

ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

# ПРАВИЛА МЕЖДУНАРОДНОГО КОНКУРСА «Cyber-up Your PC — конкурс Cyberpunk 2077 по моддингу корпуса»

### § 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1. Настоящий документ (далее «Правила») определяет условия и положения, регулирующие проведение конкурса «Cyber-up Your PC конкурс Cyberpunk 2077 по моддингу корпуса» (далее «Конкурс»).
- 2. Мы предлагаем вам (далее именуя вас **«Участник(ца)»**) создать собственный персональный компьютер (далее **«ПК»**) по мотивам игры Cyberpunk 2077. Конкурс будет проходить в два этапа.
  - а) На первом этапе (далее **«Проектирование»**), до которого допускаются все Участники(цы), соответствующие изложенным ниже требованиям, от Участника(цы) требуется создать проект моддинга ПК (далее **«Проект»**) и опубликовать его на указанном веб-сайте.
  - b) На втором этапе (**«Изготовление»**), до которого допускаются пять лучших Участников(ц) (далее **«Финалисты(ки)»**), определяемых Проектной комиссией, Участнику(це) и его/ее команде необходимо изготовить ПК в соответствии с Проектом.
- 3. Конкурс проводится компанией CD PROJEKT S.A., расположенной по адресу: Warsaw, ul. Jagiellońska 74, индекс 03-301 и зарегистрированной в качестве предпринимателя в Государственном судебном реестре Окружным судом города Варшавы, 13-м торговым отделом Государственного судебного реестра, под номером KRS 0000006865, с NIP (идентификационным номером налогоплательщика) 734-2867148; с полностью оплаченным акционерным капиталом в размере 96 120 000,00 польских злотых (далее «мы» или «Организатор»).
- 4. Конкурс организован при содействии перечисленных ниже лиц.
  - a) Dell Inc. компания с юридическим адресом One Dell Way, Round Rock, Texas 78682 USA, идентификационный номер налогоплательщика 74-2487834;
  - b) NVIDIA Corporation компания с юридическим адресом 2788 San Tomas Expressway, Santa Clara, CA 95051, USA, идентификационный номер налогоплательщика 94-3177549;
  - c) Steelseries ApS компания, зарегистрированная в Дании (№ НДС 25923170). Адрес основного места ведения бизнеса: DK-Dirch Passers Alle 27, 5 sal, DK-2000 Frederiksberg, Denmark.

Далее перечисленные компании именуются **«Партнеры»**. Партнеры предоставляют призы для Конкурса, а их представители входят в состав Проектной комиссии и Конкурсной комиссии. Как и представители Организатора, Партнеры несут ответственность за выбор Финалистов(ок) и Победителя(льницы).

### § 2. ЭТАП «ПРОЕКТИРОВАНИЕ»

1. На этапе «Проектирование» от Участников(ц) требуется создать Проекты в соответствии с изложенными ниже требованиями.



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

- a) Проект должен быть создан на основе персонального компьютера Alienware™ Aurora™ R9, фотографии которого доступны по следующему адресу URL: https://cp2077.ly/CaseModZip.
- b) Проект должен использовать один из следующих тематических стилей:
  - i. стиль Cyberpunk 2077 (китч, неокитч, энтропизм, неомилитаризм);
  - іі. корпорация Cyberpunk 2077 («Милитех», «Арасака», «Кан тао» и другие);
  - ііі. банда Cyberpunk 2077 («Шестая улица», «Животные», «Мальстрём», «Тигриные когти», «Валентино», «Вудуисты» и другие).

Соответствующие материалы для упомянутого тематического оформления можно найти по следующему адресу URL: <a href="https://cp2077.ly/CaseModZip">https://cp2077.ly/CaseModZip</a>.

- c) В Проекте должны демонстрироваться идеологические, финансовые и социальные различия, присутствующие в мире Cyberpunk 2077.
- d) Проект следует создавать так, чтобы на его основе можно было изготовить ПК с использованием по большей части утилизированного сырья.
- е) Проект можно создавать любым доступным Участнику(це) способом, например в виде рисунка, трехмерной модели, физической модели и так далее. В случае трехмерной и физической моделей Проект не требуется создавать с применением утилизированного сырья.
- 2. Результаты этапа «Проектирование» будут оглашены в публичных сообщениях на веб-сайтах Организатора по следующим адресам URL: forums.cdprojektred.com, www.facebook.com/CyberpunkGame/, twitter.com/CyberpunkGame. Финалистов(ок) могут дополнительно и напрямую оповестить о результатах данного этапа, однако мы рекомендуем вам следить за объявлениями.
- 3. У каждого(ой) Финалиста(ки) будет 7 (семь) календарных дней, начиная со дня оглашения результатов этапа «Проектирование», чтобы подтвердить участие в Конкурсе на этапе «Изготовление». Для этого следует отправить сообщение непосредственно Организатору через социальные сети или по электронной почте.
- 4. Если Финалист(ка) не предоставит Организатору подтверждение или откажется принимать участие в этапе «Изготовление», мы оставляем за собой право допустить к участию в этапе «Изготовление» другого(ую) Участника(цу).

### § 3. ЭТАП «ИЗГОТОВЛЕНИЕ»

- 1. На этапе «Изготовление» Финалистам(кам) будет предложено изготовить ПК на основании их Проектов и при содействии групп лиц, выбранных Организатором на свое усмотрение («Группы моддинга»). Список Групп моддинга можно найти по адресу URL: cyberpunk.net/cyberup. Вместе Группу моддинга и Финалиста(ку) именуют «Команда».
- 2. Пары Финалистов(ок) и Групп моддинга формируются случайным образом.
- 3. Каждая Команда получит персональный компьютер Alienware™ Aurora™ R9 в качестве основы, а также 2000 долларов для покрытия расходов на материалы, необходимые для создания ПК. Данная сумма поступит на банковский счет каждой Группы моддинга.
- 4. ПК будет изготавливаться Группами моддинга в стране проживания Группы моддинга и в месте, выбранном Группой моддинга. В зависимости от мировой ситуации с пандемией COVID-19 этап «Изготовление» может проходить по двум возможным сценариям.



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

- а. В случае возможности авиаперелетов между странами Финалист(ка) будет перевезен(а) в страну проживания Группы моддинга на срок до 1 недели. За это время Команда общими усилиями изготовит ПК. С согласия Финалиста(ки) Группа моддинга может внести в ПК доработки за пределами данного периода и после предварительного обсуждения с Финалистом(кой).
- b. Если авиаперелеты между странами окажутся невозможны, ПК будет изготовлен Группой моддинга на месте в тесном сотрудничестве с Финалистом(кой) с помощью электронных средств связи.
- 5. Один из двух описанных выше вариантов будет выбран и объявлен Организатором вместе с оглашением списка Финалистов(ок).
- 6. Окончательное решение о внешнем виде ПК остается за Финалистом(кой).
- 7. При изготовлении ПК должны использоваться преимущественно перерабатываемые материалы. Применение не подлежащих переработке материалов может привести к отрицательной оценке Конкурсной комиссией.
- 8. ПК должен быть изготовлен в соответствии с Проектом. Допускаются только минимальные отклонения (такие как незначительное изменение формы или цвета). Организатор оставляет за собой право дисквалифицировать Команду в случае слишком значительного отступления от исходного Проекта.
- 9. В ходе этапа «Изготовление» Команды должны воздерживаться от следующих изменений исходного персонального компьютера Alienware™ Aurora™ R9:
  - а. сокрытие петлевой подсветки на лицевой стороне;
  - b. изменение головы Alienware™ на лицевой стороне;
  - с. перекрытие каких-либо вентиляционных отверстий корпуса;
  - d. представление итоговой версии ПК с открытыми боковыми панелями.

Организатор оставляет за собой право дисквалифицировать Команду в случае внесения упомянутых изменений.

- 10. Этап «Изготовление» завершается финалом Конкурса. В зависимости от мировой ситуации с пандемией COVID-19 финал может проходить по одному из двух сценариев.
  - а. В случае возможности авиаперелетов между странами Финалист(ка), представитель(ница) Группы моддинга и их ПК будут перевезены в зарегистрированный офис Организатора. Победитель(ница) будет определяться Конкурсной комиссией на основании представления ПК Финалистов(ок).
  - b. Если авиаперелеты между странами окажутся невозможны, финал будет проводиться онлайн. Группы моддинга после обсуждения с Финалистами(ками) подготовят видеоролики (продолжительностью не менее 30 секунд и не более 2 минут) с демонстрацией всех сторон работающего ПК. Окончательное художественное решение в отношении видеоролика остается за Финалистом(кой).
- 11. Один из двух описанных выше вариантов будет выбран и объявлен Организатором вместе с оглашением списка Финалистов(ок).

## § 4. УЧАСТНИКИ(ЦЫ)

1. Вы имеете право принимать участие в Конкурсе, если на момент подачи заявки на участие в Конкурсе вам исполнилось по меньшей мере 18 лет и вы полностью дееспособны, то есть вправе



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

- вступать в юридические отношения, в том числе заключать юридически обязывающие договоры согласно вашему местному законодательству.
- 2. Вы не имеете права участвовать в Конкурсе, если являетесь сотрудником или близким деловым партнером Организатора или Партнеров, их аффилированных лиц, а также сотрудником их филиалов или дочерних компаний, производителей, торговых агентов или рекламных агентств; также вы не имеете права участвовать в Конкурсе, если являетесь ближайшим родственником такого лица.
- 3. Вся информация, предоставляемая Участниками(цами) в рамках Конкурса, предоставляется на добровольной основе. Тем не менее она может оказаться необходимой для участия в Конкурсе, а Финалистам(кам) может потребоваться для получения призов.

## § 5. ДАТЫ ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

- 1. Конкурс начинается 7 апреля 2020 г.
- 2. Этап «Проектирование» завершается 17 мая 2020 г. в 15:00 CEST (16:00 MCK).
- 3. Список Финалистов(ок) и их распределение по соответствующим Командам будут оглашены не позднее 29 мая 2020 г.
- 4. Этап «Изготовление» пройдет в период с 29 мая по 16 июля 2020 г.
- 5. Финал пройдет в период с 17 июля по 18 июля 2020 г.

## § 6. ЗАЯВКИ НА УЧАСТИЕ

- 1. Для участия в Конкурсе требуется загрузить свой Проект в соответствии с приводимыми ниже правилами.
  - а. Вы должны опубликовать свой Проект во время проведения этапа «Проектирование». Проекты, опубликованные в другое время, не будут допущены на Конкурс.
  - b. Вы должны представить Проект в виде 3 изображений (в формате .JPEG или .PNG) размером до 15 мегабайт каждое. На изображениях должны быть представлены виды Проекта **спереди**, **с левой стороны и с правой стороны**. Изображения загружаются на специальный веб-сайт Конкурса по адресу URL: <a href="http://cyberpunk.net/cyberup">http://cyberpunk.net/cyberup</a>.
- Вы должны оставить заявку лично и используя собственный адрес электронной почты. Не разрешается оставлять заявки от имени других людей или организаций.
  - с. Вы можете представить только один Проект. Рассматриваться на предмет участия в Конкурсе будет только первый опубликованный Участником(цей) Проект.
- 2. Проекты, представленные отличным от описанного в правилах способом, для участия в Конкурсе не принимаются.
- 3. Проекты не должны нарушать применяемое законодательство. В частности, Проекты не должны нарушать чьи-либо авторские права, права на торговые знаки или иную интеллектуальную собственность, а также права личности. Кроме того, Проекты должны подходить для показа несовершеннолетним.
- 4. Организатор оставляет за собой право отвергнуть или дисквалифицировать Проект Участника(цы), если:
  - а) Проект нарушает положения применяемого законодательства или правила Конкурса;



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

б) Проект может быть сочтен расистским, ксенофобским, сексистским, клеветническим, оскорбительным в ином роде, а также незаконным, нарушающим права на интеллектуальную собственность третьих лиц или права личности.

## § 7. РЕШЕНИЕ

- 1. Финалистов(ок) определит жюри («Проектная комиссия»), в состав которого входят:
  - а) представители Организатора два комьюнити-менеджера, один комьюнити-менеджер по Франции, один комьюнити-менеджер по Германии, один менеджер по комьюнити и связям с общественностью в Италии;
  - b) представители Dell комьюнити-менеджер и старший промышленный дизайнер Dell;
  - c) представители NVIDIA руководитель игровых цифровых проектов, художественный специалист по захвату видео игры;
  - d) представители SteelSeries руководитель международного подразделения по связям в области маркетинга и руководитель международного подразделения по работе в социальных сетях;
  - е) технический специалист.
- 2. Проектная комиссия определит Финалистов(ок) на основании общего качества и уникальности Проектов, а также степени соответствия этих Проектов упомянутым тематикам Cyberpunk 2077.
- 3. Финалист(ка), создавший(ая) лучший ПК на основании своего Проекта (**«Победитель(ница)»**), будет определен(а) жюри (**«Конкурсная комиссия»**), в состав которого входят:
  - а) представитель Организатора арт-директор;
  - b) представитель Dell вице-президент игрового направления;
  - c) представитель NVIDIA руководитель игровых цифровых проектов;
  - d) представитель SteelSeries руководитель международного подразделения по связям в области маркетинга;
  - е) технический специалист.
- 4. Решения Проектной комиссии и Конкурсной комиссии являются окончательными.
- 5. Проектная комиссия определит пятерых Финалистов(ок) и пятерых дополнительных Участников(ц), которые будут признаны Финалистами(ками) в случае, если кто-либо из первых пяти Финалистов(ок) не сможет подтвердить свое участие в Конкурсе на этапе «Изготовление» в период, указанный в § 2, пункт 3, либо откажется принимать участие на данном этапе («Резервный список»).
- 6. Конкурсная комиссия определит одного(у) Победителя(льницу).
- 7. Проекты Финалистов(ок), их изготовленные ПК и имена, а также имена их товарищей по Командам, будут опубликованы в следующих учетных записях средств социального общения Организатора.
  - Официальный веб-сайт Cyberpunk 2077: cyberpunk.net.
  - Официальные форумы Организатора: forums.cdprojektred.com/.
  - Официальная страница Cyberpunk 2077 на Facebook: <a href="https://www.facebook.com/CyberpunkGame/">https://www.facebook.com/CyberpunkGame/</a>.
  - Официальная страница Cyberpunk 2077 в Twitter: https://twitter.com/CyberpunkGame.
  - Официальная страница Cyberpunk 2077 в **Instagram**: https://www.instagram.com/cyberpunkgame/?hl=en.



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

## § 8. ПРИЗЫ

- 1. Победитель(ница) Конкурса получит следующие призы («Призы»):
  - a) персональный компьютер Alienware™ Aurora™

(AMD Ryzen™ 9 3900 (12 ядер, 64 МБ кэш-памяти 3-го уровня, максимальная частота разгона 4,4 ГГц)

Windows® 10 Home (64-разрядная, англоязычная версия)

NVIDIA® GeForce RTX™ 2080 Ti Cyberpunk 2077 Edition

Двухканальный модуль памяти HyperX™ FURY DDR4 XMP объемом 16 ГБ с частотой 2933 МГц Твердотельный накопитель NVMe M.2 PCIe емкостью 1 ТБ (системный) + жесткий диск SATA емкостью 2 ТБ, 7200 об/мин, 6 ГБ/с (хранилище данных)

1 год ограниченной гарантии на комплектующие

- b) Игровая мышь Alienware™ AW610M
- c) Механическая клавиатура Alienware™ AW510K
- d) Монитор с изогнутым экраном Alienware™ 34" Curved AW3420DW
- e) Игровая гарнитура SteelSeries Arctis 1 Wireless
- f) Позднее Организатор предоставит возможность выбора благотворительного учреждения из предоставленного Организатором списка таких учреждений, которое получит помощь после продажи компьютера по победившему Проекту.
- 2. Оставшиеся Финалисты(ки) получают следующие Призы:
  - а) Персональный компьютер Alienware™ Area-51m

(Intel® Core™ i7-9700K

Windows® 10 Home (64-разрядная, англоязычная версия)

Nvidia® GeForce RTX™ 2080

16 ГБ памяти

Гибридный диск 512 ГБ RAID 0 (2x 256GB PCle M.2 SSDs) + 1 ТБ (+8 ГБ SSHD)

Дисплей диагональю 17,3" с разрешением Full HD и частотой обновления 144 Гц, IPS, NVIDIA® G-SYNC, Eyesafe® Display Tech и технологией Tobii для отслеживания взгляда);

- b) Игровая гарнитура SteelSeries Arctis 1 Wireless.
- 3. Все Группы моддинга смогут оставить себе изготовленные ими ПК.
- 4. Организатор оставляет за собой право по своему единоличному усмотрению присуждать другие специальные призы.
- 5. Во избежание сомнений приведенный выше призовой фонд одинаков для всех Участников(ц) независимо от языковой версии Правил, представленных Участнику(це).



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

- 6. Результаты Конкурса будут объявлены Командам на трансляции в прямом эфире во время Финала, после принятия решения Конкурсной комиссией. Результаты также будут оглашены в публичных сообщениях на страницах Организатора в социальных сетях.
- 7. В случае отказа Победителя(льницы) от получения Призов за победу в Конкурсе Организатор оставляет за собой право присудить победу другому(й) Финалисту(ке).

## § 9. ЗАТРАТЫ НА КОНКУРС

- 1. Организатор покроет расходы на проживание Финалистов(ок) и их перевозку в страны проживания Групп моддинга, а также в зарегистрированный офис Организатора и обратно, если такие перемещения обоснованы проведением этапа «Изготовление» и Финала. Организатор единолично выбирает условия перевозки и проживания после согласования с Финалистом(кой).
- 2. В случае, если Приз, изготовленные ПК (в том числе денежные средства, предоставленные Организатором Командам на приобретение материалов для создания ПК), а также расходы на перевозку и проживание будут облагаться налогами в Польше, Организатор покроет все затраты по налогам, применимым к Призу, изготовленным ПК, перевозке и проживанию, согласно законодательству Польши. Помимо этого, Участники(цы) несут исключительную ответственность за уплату любых дополнительных национальных, федеральных, региональных, местных и иных налогов любого рода в связи с получением Приза.
- 3. В случае запроса Организатором, Финалист(ка) должен(на) предоставить Организатору все документы и информацию, требующиеся в рамках применимого законодательства. К такой информации и документам могут относиться: информация для выплаты налога, информация для соблюдения обязательств по противодействию легализации преступных доходов и/или по борьбе с мошенничеством. Эти данные требуется предоставить в течение 7 (семи) календарных дней с момента поступления запроса Организатора Финалисту(ке).
- 4. Каждый(ая) Финалист(ка) подтверждает свое местожительство, учитываемое при налогообложении, предоставляя Организатору соответствующую справку с подписью, приведенную ниже в Приложении А, в течение 7 (семи) календарных дней со дня публичного объявления результатов этапа «Проектирование». В случае, если Финалист(ка) не предоставит Организатору подписанную справку о местожительстве для целей налогообложения, мы оставляем за собой право воздержаться от выдачи Приза и денежной суммы, указанных в § 3.3, § 8 и § 9.1.
- 5. Каждая Группа моддинга подтверждает свое местожительство, учитываемое при налогообложении, предоставляя Организатору соответствующую справку с подписью, приведенную ниже в Приложении Б, в течение 7 (семи) календарных дней со дня публичного объявления результатов этапа «Проектирование». В случае, если Группа моддинга не предоставит Организатору подписанную справку о местожительстве для целей налогообложения, мы оставляем за собой право воздержаться от предоставления денежной суммы, указанной в § 3.3.



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

## § 10. ОБЯЗАННОСТИ И ЗАЯВЛЕНИЯ УЧАСТНИКОВ(Ц)

- 1. Публикуя свой Проект в соответствии с Правилами, вы как Участник(ца) подтверждаете, что соответствуете требованиям настоящих Правил.
- 2. Публикуя свой Проект, вы соглашаетесь с тем, что в случае вашего выхода в Финал Организатор сможет использовать ваше имя, ваш Проект и заключенную в нем информацию в своих объявлениях о результатах Конкурса.
- 3. Публикуя свой Проект, вы также заявляете, что:
  - обладаете всеми эксклюзивными авторскими правами личного и экономического характера в отношении Проекта, в частности — правом использовать его, распоряжаться его использованием любым образом и получать вознаграждение за использование Проекта;
  - обладаете исключительным правом предоставлять разрешение на осуществление производных авторских прав;
  - ваши авторские права экономического характера, указанные в пункте выше, не ограничены и не обременены какими бы то ни было правами третьих сторон и не нарушают каких бы то ни было прав третьих сторон;
  - вы не предоставили никакой лицензии на использование Проекта в любых целях.

## § 11. АВТОРСКИЕ ПРАВА

- 1. Публикуя свой Проект, вы как Участник(ца) предоставляете нам как Организатору, равно как и нашим Партнерам, неисключительную, международную, непередаваемую и бесплатную лицензию на использование Проекта в целях проведения Конкурса, включая его предоставление Проектной комиссии и его публикацию на наших веб-сайтах. Эта лицензия, в частности, предусматривает следующие виды использования:
  - создание копий Проекта с использованием любой технологии;
  - распространение и публикацию Проекта по всем каналам;
  - публикацию Проекта способом, позволяющим любому лицу получить доступ к Проекту в выбранное им время в выбранном им месте.
- 2. Лицензия, приведенная в § 11, пункт 1:
  - а. выдается на неопределенный срок, если касается Проектов Финалистов(ок);
  - b. незамедлительно прекращает свое действие, если Участник(ца) не становится Финалистом(кой) в день объявления, упомянутый в § 5, пункт 3, если только Участник(ца) не признается Финалистом(кой) позднее в соответствии с § 2, пункт 4. В последнем случае действует пункт (а).
- 3. Победитель(ница) обязуется бесплатно передать Организатору все авторские права экономического характера, имеющие отношение к победившему Проекту.
- 4. Финалисты(ки) и Победитель(ница) предоставят Организатору справки о подтверждении статуса налогового резидента, действительные на момент получения Приза.
- 5. Группы моддинга предоставят Организатору справки о подтверждении статуса налогового резидента, действительные на момент получения денежных средств.

## § 12. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

- 1. Оператором ваших персональных данных является компания CD PROJEKT S.A. зарегистрированная по адресу: Польша, Варшава, ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa.
- 2. Мы можем обрабатывать следующие личные данные:
  - а) Участник(ца) имя/никнейм, адрес электронной почты, любые личные данные, включенные в Проект (если применимо), а также информация, предоставляемая во время общения с Организатором (если применимо);
  - b) Финалист(ка) имя, адрес, информация, необходимая согласно законодательству (например, для налогообложения); портрет и иная личная информация, предоставляемая во время общения с Организатором (если применимо).
- 3. Ваши персональные данные обрабатываются в целях проведения Конкурса, организованного CD PROJEKT, в котором вы намерены принять участие, в частности в целях оценки работ, присуждения Призов, объявления результатов, общения с Участниками(цами) и предоставления Призов Победителям(льницам).
- 4. Мы уважаем ваше право на конфиденциальность, то есть право на доступ к своим персональным данным, на их изменение и удаление, на ограничение их обработки и переноса, на отказ от автоматизированного принятия решений, включая профилирование, а также на запрет обработки ваших персональных данных (более подробно об обработке ваших персональных данных говорится в Политике конфиденциальности Организатора, приведенной по адресу URL <a href="https://regulations.cdprojektred.com/en/privacy\_policy">https://regulations.cdprojektred.com/en/privacy\_policy</a>).

## § 13. ВОЗМЕЩЕНИЕ

За исключением явно указанных в § 9 выше случаев, Организатор не возмещает никакие потенциальные расходы, понесенные Участником(цей) в связи с участием в Конкурсе, включая подачу заявки на участие в Конкурсе, подготовку и отсылку Проекта, изготовление ПК (за исключением расходов, перечисленных в § 3.3), а также получение Приза.

## § 14. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Партнеры и их соответствующие дочерние организации, филиалы, поставщики, распространители, рекламные агентства и поставщики призов, а также все их соответствующие основные компании и служащие, сотрудники, руководители и агенты таких компаний (коллективно именуемые «Освобожденные от ответственности стороны») не несут ответственности в случае любых жалоб или оснований для исков, включая, но не ограничиваясь случаями личных травм, смерти, ущерба или потери собственности, возникающими ввиду участия в Конкурсе, а также получения, правильного или неправильного использования любого Приза.

## § 15. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1. Правила публикуются на следующих языках: английский, русский, испанский, итальянский, китайский (упрощенный), китайский (традиционный), корейский, немецкий, польский, португальский (Бразилия), французский, японский.
- 2. Правила регулируются и истолковываются в соответствии с законодательством Польши.



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

- 3. Конкурс не является азартной игрой, лотереей или иной игрой, упоминаемой в Законе Польши об Азартных играх от 19 ноября 2009 г.
- 4. Правила вступают в силу 7 апреля 2020 г.

ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

## ПРИЛОЖЕНИЕ А — справка о месте жительства для целей налогообложения

| Я,  |  | <u>1,</u> пс   | одтверждаю, что | могу считаться  | бенефициарн     | ым владел  | пьцем Приза, |  |
|-----|--|--|-----------------|-----------------|-----------------|------------|--------------|--|
| а   | также  | выгодоприобретателем   | ı по расходаі   | и на перевоз    | ку и прожи      | вание, оп  | лачиваемым   |  |
| Op  | ганизат  | гором в соответствии с   | положениями     | иповой конвен   | ции OECD Mo     | odel Tax C | onvention on |  |
| Inc | ome an   | d on Capital. При этом я,  |                 |                 |                 |            |              |  |
|     |  | • • •  |                 |                 |                 |            |              |  |
|     |  | получаю оплату и вещественный приз от Организатора для собственной выгоды, в том числе |                 |                 |                 |            |              |  |
|     | получаю возможность самостоятельно определять его назначение и несу экономичес |  |                 |                 |                 |            |              |  |
|     | CB   | язанный с полной или ча  | стичной потере  | й причитающей   | ся суммы;       |            |              |  |
| i   |  | являюсь агентом, предс   |                 | •               | •               | •          |              |  |
|     | пр   | актически обязанным пе   | ередавать друг  | ому субъекту п  | олную или ча    | стичную к  | омпенсацию,  |  |
|     | ОГО  | оворенную в настоящем  | договоре;       |                 |                 |            |              |  |
| ii  | ii. по   | дтверждаю, что выполня   | ю все требован  | ия, возлагаемые | е на меня как н | а налогово | го резидента |  |
|     | СТ   | раны   | 2               | в соответствии  | с внутренним    | и законода | ательством и |  |
|     | 3.   | · ————————————————————————————————————   |                 |                 | - •             |            |              |  |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Просьба указать имя и фамилию Финалиста(ки).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Просьба указать страну Финалиста(ки).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Просьба указать название соглашения об исключении двойного налогообложения, заключенного между Польшей и страной Финалиста(ки).



ul. Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa | tel. +48 22 519 69 00 thewitcher.com | cyberpunk.net | cdprojektred.com

## ПРИЛОЖЕНИЕ Б — справка о месте жительства для целей налогообложения

|         | <sup>4</sup> подтверждает           | ·, что                                | <u></u> может считаться бенефициарны               | М          |
|---------|-------------------------------------|---------------------------------------|--|------------|
|         | ьцем денежных средств, выдаваем     | лых Организатором                     | на материалы для создания ПК                       | В          |
|         |                                     | нции ОЕСЬ Модег та                    | ax Convention on Income and on Capita              | <b>11.</b> |
| При это | DM6:                                |                                       |  |            |
|         |                                     |                                       |  |            |
| i.      | получает оплату от Организатора дл  | я собственной выгод                   | ды, в том числе получает возможност                | ГЬ         |
|         |                                     | ·                                     | рномический риск, связанный с полно                |            |
|         | • • •                               |                                       | верждает, что является владельцем                  |            |
|         | располагает правом на банковский с  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |  | •          |
| ::      | ·                                   | •                                     |  |            |
| ii.     | ·                                   | •                                     | цом или иным субъектом, юридическ                  |            |
|         | или практически обязанным передав   | ать другому субъект                   | у полную или частичную компенсацик                 | Ο,         |
|         | оговоренную в настоящем договоре;   |                                       |  |            |
| iii.    | подтверждает, что выполняет все тре | ебования, возлагаем                   | <mark>ные на нее как на налогового резидент</mark> | га         |
|         | страны                              | <sup>7</sup> в соответстви            | и с внутренним законодательством                   | И          |
|         | 8                                   |                                       |  |            |

 $<sup>^4</sup>$  Просьба указать данные Группы моддинга.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Просьба указать данные Группы моддинга.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Просьба указать данные Группы моддинга.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Просьба указать страну Группы моддинга.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Просьба указать название соглашения об исключении двойного налогообложения, заключенного между Польшей и страной Группы моддинга.